

Agreement Number: **ECMWF/RT-Enter Database Id**

LICENCE AGREEMENT FOR THE SUPPLY OF EUROPEAN CENTRE for MEDIUM-RANGE
WEATHER FORECASTS (ECMWF) PRODUCTS

Between **Slovenský hydrometeorologický ústav**
Jeséniova 17, 833 15 Bratislava

(Hereinafter called the Licensor)

And **Solargis s.r.o.**
Bottova 2A, 811 09 Bratislava

(Hereinafter called the Licensee).

Article 1.

Definitions

Advanced Web Services: Geographical Information Service provided via ECMWF's interactive ecCharts service.

Archive-Products: Any meteorological data in the form of pictures, charts, text or data files for which the verification time is 24 or more hours ago and is available in the ECMWF archive catalogue.

Broadcast/Broadcasting: The Dissemination of Value Added Services by means that are publicly accessible including, but not limited to, Internet, terrestrial, or satellite transmissions.

Broadcaster/Publisher: Those users who use Products from the ECMWF Catalogue or Value Added Services in order to provide a service by means of Broadcasting or publishing in any form.

Contractor: A person or entity that enters into a contract with the Licensee to provide services to the Licensee which require that the Contractor accesses the Products in order to provide such services.

Co-operating State: A State with which a co-operation agreement providing for access to ECMWF data and Products has been concluded. See also "Type 1 Co-operating State" and "Type 2 Co-operating State".

Dissemination: Supply via public media e.g. Broadcasting.

Distribution: Controlled transmission or supply to clearly identified and known users.

ECMWF Catalogue: The list of Products for Distribution or Dissemination by NMSs of ECMWF Member States and Co-operating States and ECMWF.

ECMWF Delivery: Distribution of Products directly from ECMWF to the Licensee.

Educational Use: Any use of the Products from the ECMWF Catalogue solely for educational non-commercial purposes, without transmission or redistribution of the Products to any third party, or use of them to generate Value Added Services and where an ongoing/continuous service based on ECMWF Products is not permitted without written consent from the Licensor.

End User: Those users who use Products from the ECMWF Catalogue or Value Added Services for their own commercial or industrial purposes and do not pass them on to any third party, or use them to generate Value Added Services.

Essential Products: Products which are made available by decision of the ECMWF Council on a free and unrestricted basis.

Graphics Based on ECMWF Products: Non-retrievable VAS which result in the unambiguous display of Products in graphical forms including but not limited to charts, maps, images, pictures or videos.

Maximum Charge Customer: The Licensee who pays the maximum information charge, i.e. the cap set by the ECMWF Council to the information charge.

Member States: The States which are parties to the Convention for the Establishment of a European Centre for Medium-Range Weather Forecasts.

National Meteorological Service (NMS): The service in a Member State or Co-operating State that is responsible at the national level, in conformity with its legal status, for the gathering, classification and production of meteorological information in the national interest, and responsible at the international level for participating in WMO programmes.

NMHS Non-Commercial: A National Meteorological and Hydrological Service that receives the Products for fulfilling national governmental obligations that are related to the protection of life and property and carried out on a non-commercial basis.

NMS Delivery: Distribution of Products from the Member State or Co-operating State National Meteorological Service to the Licensee.

Non-retrievable Value Added Services: Any VAS from which the original Products cannot be retrieved or reverse engineered without significant technical effort and/or expense.

Personal Use: any use of Products from the ECMWF Catalogue solely for personal non-commercial purposes, without transmission or redistribution of these Products to any third party, or use of them to generate Value Added Services.

Products: All meteorological information in the form of pictures, charts, text or data files for which the verification time is in the future or less than 24 hours ago.

Product Daily Volume: The daily volume of the Products delivered to the Licensee via ECMWF Delivery or NMS Delivery.

Research Project: Any time bound** project organised for non-commercial research purposes only, where an ongoing/continuous service based on ECMWF Products is not permitted without written consent from the Licensor. A necessary condition for the recognition of non-commercial purposes is that all the results obtained are openly available at delivery costs only, without any delay linked to commercial objectives, and that the research itself is submitted for open publication.

*** Research licences cannot be longer than the duration of the project itself and up to a maximum of 3 years, whichever is shorter. A research licence may be renewed for research projects lasting longer than 3 years.*

Research or Educational User: The recipient of the Products who uses them for Educational Use or for a Research Project.

Retrievable Value Added Services: Any VAS from which the original Products can be retrieved or reverse engineered without significant technical effort and/or expense.

Schedule Change Fees: The fees levied for changes to the Schedule of Products in case of ECMWF Delivery.

Schedule of Products: The detailed list of Products agreed by the Licensor for Distribution to the Licensee and subject to variation in accordance to this agreement.

Service Provider: Those users who acquire Products from the ECMWF Catalogue in order to supply Value Added Services under specific licence conditions to a third party clearly identified and known to the Service Provider.

Subsidiary: Any subsidiary of the Licensee which is directly controlled by the Licensee by means of the Licensee holding the majority of the voting rights (50% plus one vote).

Taxes: Any taxes, duties, governmental assessments, administrative or other charges including, without limitation, value added/purchase tax, excise tax, customs charges, import or other duties levied by any governmental, municipal or local authority.

Type 1 Co-operating State: A State that has concluded a co-operation agreement that enables accession to the ECMWF Convention.

Type 2 Co-operating State: A State that has concluded a co-operation agreement for scientific and technical co-operation.

Value Added Services (VAS): all meteorological services which are:

- derived from one or more Products; and
- specifically conceived for the needs of users; and
- made available under specific licence conditions.

Article 2.

Object

The object of this agreement is to define the conditions under which the Licensee may use ECMWF Products.

Article 3.

Purpose

1. If the Licensee is defined in Annex 1 to this agreement as a **Service Provider/Broadcaster**, the Licensee is authorised to use on a non-exclusive basis the Products detailed in the Schedule of Products:
 - for its own internal purposes;
 - to Distribute Retrievable Value Added Services to End Users only;
 - to Distribute and Broadcast Non-retrievable Value Added Services;
2. If the Licensee is defined in Annex 1 to this agreement as an **End User**, the Licensee is authorised to use on a non-exclusive basis the Products detailed in the Schedule of Products for its own internal commercial or industrial purposes or for Personal Use but is not authorised to use them to generate Value Added Services.
3. If the Licensee is defined in Annex 1 to this agreement as a **Research or Educational User**, the Licensee is authorised to use on a non-exclusive basis the Products detailed in the Schedule of Products only for the Research Project or Educational Use described in the Scope of Use.

Article 4.

Exclusions

1. The use of the Products is limited to the purpose of the licence detailed in Article 3 hereof.
2. The Licensee shall not use, store or deal with the Products or any associated data, software, documentation or other information in a manner that contradicts the purpose as detailed in Article 3 hereof without the prior written consent of the Licensor.
3. The Licensee shall not reproduce, distribute, license, transfer, assign, sell, disclose to or otherwise forward the Products or any associated data, software, documentation, or other information to any third party other than as provided for in Articles 3, 5.8 and 5.9 without the prior written consent of the Licensor.
4. The Licensee shall not use the Products for the provision of services other than as authorised under Article 3 hereof.
5. Nothing in this licence shall prevent the Licensee from making necessary back-up copies or otherwise exercising a right in relation to the Products which cannot be excluded by agreement.

Article 5.

Conditions

1. ECMWF reserves the right to discontinue a Product that is in the ECMWF Catalogue.
2. ECMWF reserves the right to reclassify Products as Essential Products.
3. The Licensor shall inform the Licensee in writing three months in advance of the effective date of any discontinuation, or reclassification of Products, in accordance with Article 5.1 and 5.2, which are part of the Schedule of Products.
4. In accordance with Article 5.1 to 5.3, if, for any reason whatsoever, a discontinuation without the provision of suitable replacement Products, or a reclassification of one or more of the Products detailed in the Schedule of Products occurs without the provision of suitable replacement Products, the fees for the period involved as agreed in Article 7 hereof will be decreased pro-rata. Such a decrease of fees is not applicable to Maximum Charge Customers.
5. The Licensee who subscribes to Advanced Web Services is subject to the following additional conditions:
 - a) Access to all analysis and forecast Advanced Web Services is provided on an 'as is' basis; the range of Advanced Web Services will be adjusted in the light of experience and in response to the evolution of the forecasting system; newly developed items will be added but others maybe removed.
 - b) ECMWF endeavours to provide the Advanced Web Services with operational priority but the entire or selected Advanced Web Services may be unavailable for up to 48 hours.
 - c) Subscribers to Advanced Web Services may view them using interactive software which accesses the products directly from ECMWF systems; no other downloading aided by computer programs is permitted.
 - d) Advanced Web Services cannot be redistributed nor used in any publication, website, television broadcasting or via any other media.
6. The Licensee who is defined as a Maximum Charge Customer in Annex 1 to this agreement, is subject to the following additional conditions:
 - a) The Licensee has the right to receive any of the Products available from the ECMWF Catalogue.
 - b) Product delivery to the Licensee is based on the Schedule of Products.
 - c) In case of ECMWF Delivery, after the initial two month set-up phase, the number of changes to the Schedule of Products by the Licensee during each twelve month period of the agreement must not exceed the Schedule Changes Limit as set in Annex 1 to this agreement.
 - d) In case of NMS Delivery, the Licensee may agree changes to the Schedule of Products with the NMS according to the administrative procedures of the NMS.
 - e) Access to Archive-Products is provided upon the Licensee's request and subject to the acceptance of the applicable terms and conditions for Archive-Products.
 - f) Access to Archive-Products is granted by using tools provided by ECMWF and is subject to the payment of the appropriate handling charges, depending on the use of the archive.
 - g) The Product Daily Volume shall not exceed the limits as set in Annex 1 to this agreement.

7. The Licensee who is not defined as a Maximum Charge Customer in Annex 1 to this agreement and receives the Products via ECMWF Delivery, is subject to the following additional conditions:
 - a) The Licensee will be allowed a maximum of four changes per contract year to the Schedule of Products, free of any Schedule Change Fees.
 - b) Additional Schedule Change Fees shall be charged for any further change to the Schedule of Products within the contract year.
8. Subject to Article 5.10, the Licensee is authorised to distribute the Products to the Subsidiaries listed in Annex 1 to this agreement.
9. The Licensee is authorised to distribute the Products to Contractors solely for the purpose of allowing the Contractors to provide services to the Licensee. Any other use and any redistribution by Contractors is prohibited and shall be considered as a default of the Licensee and shall render the Licensee liable vis-à-vis the Licensor and shall lead, in particular, to the application of Article 9 hereinafter.
10. The Subsidiaries are entitled to use the Products for the same purposes as the Licensee. Any other use and any redistribution by Subsidiaries is prohibited and shall be considered as a default of the Licensee and shall render the Licensee liable vis-à-vis the Licensor and shall lead, in particular, to the application of Article 9 hereinafter.

Article 6.

Duration

Subject to fulfilling its obligations in this agreement, the Licensee shall be entitled to exercise the rights set out in Article 3 hereof in the period specified in Annex 1.

Article 7.

Fees

1. The rights set out in Article 3 hereof are subject to the payment of fees, as detailed in Annex 1 to this agreement.
2. The Licensee shall make payments according to the payment schedule set out in Annex 1 to this agreement.
3. All payments shall be made into :

Štátna pokladnica
IBAN: SK1981800000007000391672
4. The annual fees may be changed by the Licensor, giving the Licensee six months notice of such change in writing. Within the period of this agreement these fees are firm, fixed, i.e. without adjustment or revision of the fees of any sort other than as permitted in this Clause.
5. Notwithstanding Clause 4 of this Article, the parties may at any time negotiate variation to the Schedule of Products with corresponding revision of fees.

Article 8.

Ownership of Intellectual Property Rights

1. All Intellectual Property Rights of the Products and Archive Products shall remain the property of ECMWF and the Licensee acknowledges the full title and ownership by ECMWF of all the Products and Archive Products supplied.
2. Subject to Article 8.1, the Intellectual Property Rights to Value Added Services are owned by the Service Provider generating the Value Added Service.
3. The Licensee acknowledges that the supplied Products and Archive Products are protected from use by unauthorised third parties by ECMWF's intellectual property rights and by unfair competition law.
4. When using the Products for the provision of Retrievable Value Added Services, the Licensee shall mark the Products with an acknowledgement indicating ownership, as follows: " © [year] European Centre for Medium-range Weather Forecasts (ECMWF) ".
5. The following wording shall be attached to the services referred to in Article 3: "this service is based on data and products of the European Centre for Medium-range Weather Forecasts (ECMWF)".
6. The Licensee accepts all responsibility and liability for the Value Added Services and shall not claim to any customer, or potential customer, accuracy of the Products which are components of the Value Added Services inappropriate to the scientific basis of such Products.
7. Any use of Archive Products shall be subject to the Licensee's acceptance of the applicable terms and conditions for Archive Products.

Article 9.

Default

Default and the consequences thereof shall be governed by the Slovak legal system. In addition:

1. Default by the Licensee of its obligations under this agreement shall entitle the Licensor to terminate this agreement without notice. The Licensor shall furthermore be entitled to full damages regardless of whether this agreement is terminated.
2. Without excluding the Licensor's rights to invoke other legal sanctions related to default in payments (e.g. termination) the Licensee shall, in cases of any late payment, pay interest for the period of delay at the rate of 5% above the three month EUR market rate.

Article 10.

Termination

1. This agreement may be terminated at any time by the Licensee or by the Licensor upon three months written notice to the other party and the annual fees payable to the Licensor shall be reduced pro rata.
2. Either party may terminate this agreement by notice upon a material breach of this agreement by the other party. Where the breach is capable of remedy, the notice shall specify the breach and allow 30 days for the breach to be remedied, failing which the notice shall come into effect. In other cases, the notice shall have immediate effect.

Article 11.

Agreement Number:

Warranty and Liability

1. The Licensor warrants that it has the authority to enter into this agreement.
2. The Licensor makes no warranty as to the accuracy or completeness of the Products or the uninterrupted provision of the Products. All Products are provided on an "as is" basis. Any warranty implied by statute or otherwise is hereby excluded from this agreement to the fullest extent permissible by law.
3. If any of the Products are temporarily unavailable for a continuous period exceeding 48 hours due to an act or omission of the Licensor, the fees specified in Article 7 for the Products which are unavailable shall be reduced pro rata for the period of unavailability. There will be no reduction in fees for interruptions of 48 hours or less.
4. The Licensee shall be responsible for ensuring that its employees, Subsidiaries and Contractors use the Products in accordance with the terms of this agreement.
5. Neither party shall be liable to the other under any cause of action for any loss of profit or loss of revenue (whether direct or indirect); any indirect loss; loss of goodwill, reputation or opportunity; or any loss of or corruption of data however so arising out of or in connection with this agreement whether or not that party had been informed of or was aware that there was a serious possibility of such loss.
6. The liability of the Licensor however so arising out of or in connection with this agreement under any cause of action shall not exceed the fees paid in accordance with Article 7.
7. Notwithstanding any contrary provision in this agreement, neither party limits or excludes its liability in respect of any death or personal injury caused by its negligence; any fraud; or any statutory or other liability which cannot be excluded or limited under applicable law.
8. Neither the Licensor nor ECMWF shall be liable should ECMWF discontinue the provision of the Products at any time.
9. ECMWF shall have no liability in contract, tort or otherwise arising out of or in connection with this agreement, except when ECMWF is the Licensor.

Article 12.

Force Majeure

Neither ECMWF nor the Licensor shall be liable for failure to fulfil this agreement due to circumstances outside the control of the Licensor and/or ECMWF which could not have been foreseen at the time of entering into this agreement and which could not be reasonably avoided or overcome by the Licensor and/or ECMWF. For the avoidance of doubt, delay or corruption of the Products due to transfer over the Internet shall be considered to be Force Majeure.

Article 13.

Dispute

This agreement shall be governed by, and construed in accordance with, Slovak law. Each of the parties irrevocably submits to the exclusive jurisdiction of the Slovak Courts.

Article 14.

Agreement Number:

Transfer of Agreement

The Licensee shall not transfer the benefit or burden of this agreement in whole or in part.

Article 15.

Waiver

If a party fails to enforce, or delays in enforcing, an obligation of the other party, or fails to exercise, or delays in exercising, a right under this agreement, that failure or delay will not affect its right to enforce that obligation or constitute a waiver of that right. Any waiver of any provision of this agreement will not, unless expressly stated to the contrary, constitute a waiver of that provision on a future occasion.

SIGNED

In Bratislava (place)
on 15.2.2022 (date)
title Technical Director

for the Licensee

.....(signature)

Tomaš Čebecauer (print name)

In Bratislava (place)
on 09 FEB. 2022 (date)
title General Director

for *Slovak Hydrometeorological Institute*

.....(signature)

RNDr. Martin Benko, PhD. (print name)

Číslo zmluvy

LICENČNÁ ZMLUVA O DORUČOVANÍ PRODUKTOV EUÓPSKEHO CENTRA PRE STREDNODOBÉ PREDPOVEDE POČASIA (ECMWF)

medzi

Poskytovateľ: **Slovenský hydrometeorologický ústav**
Adresa: Jeséniova 17. 833 15 Bratislava
Zastúpený: RNDr. Martin Benko, PhD, generálny riaditeľ
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK1981800000007000391672
IČO: 00156884
DIČ: 2020749852
IČ DPH: SK2020749852
Úplné znenie Zriaďovacej listiny bolo vydané rozhodnutím Ministra životného prostredia Slovenskej republiky 12. júna 2006 č. 23/2006-1.6.

(ďalej len Poskytovateľ licencie)

a

Nadobúdateľ: **Solargis s.r.o.**
Adresa: Bottova 2A, 81109 Bratislava
Zastúpený: RNDr. Marcel Šúri, PhD., výkonný riaditeľ
IČO: 45 354 766
IČ DPH: SK2022962766
Bankové spojenie : UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.
Číslo účtu: 1081201000/1111, IBAN: SK7611110000001081201000
Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sro, Vložka číslo 62765/B

(ďalej len Nadobúdateľ licencie)

Článok 1.

Definície

Pokročilé webové služby: Geografické informačné služby poskytované prostredníctvom interaktívnej služby ECMWF ecCharts.

Archívne produkty: Všetky meteorologické údaje vo forme obrázkov, grafov, textových alebo dátových súborov, ktorých čas overenia je 24 hodín alebo viac a ktoré sú dostupné v archívnom katalógu ECMWF.

Vysielanie: Šírenie služieb s pridanou hodnotou prostriedkami, ktoré sú verejne prístupné, vrátane, okrem iného, internetového, terestriálneho alebo satelitného prenosu.

Vysielateľ/Vydavateľ: Tí používatelia, ktorí používajú produkty z katalógu ECMWF alebo služby s pridanou hodnotou na poskytovanie služieb prostredníctvom vysielania alebo publikovania v akejkoľvek forme.

Dodávateľ: Osoba alebo subjekt, ktorý uzavrie s Nadobúdateľom licencie zmluvu o poskytovaní služieb Nadobúdateľovi licencie, kde sa požaduje, aby dodávateľ poskytol prístup k produktom za účelom poskytovania takýchto služieb.

Spolupracujúci štát: Štát, s ktorým bola uzavretá dohoda o spolupráci zabezpečujúca prístup k údajom a produktom ECMWF. Pozri tiež „Spolupracujúci štát typu 1“ a „Spolupracujúci štát typu 2“.

Šírenie: Poskytovanie prostredníctvom verejných médií, napr. vysielanie.

Distribúcia: Kontrolovaný prenos alebo dodávka jasne identifikovaným a známym používateľom.

Katalóg ECMWF: Zoznam produktov určených na distribúciu alebo šírenie NMS v členských štátoch ECMWF a spolupracujúcich štátoch a ECMWF.

Dodanie ECMWF: Distribúcia produktov priamo z ECMWF Nadobúdateľovi licencie.

Použitie na vzdelávacie účely: Akékoľvek použitie produktov z katalógu ECMWF výlučne na vzdelávacie nekomerčné účely, bez prenosu alebo ďalšieho šírenia produktov tretej strane, alebo ich použitie na vytváranie služieb s pridanou hodnotou a v prípade, že ide o trvalú/kontinuálnu službu založenú na produktoch ECMWF, nie je povolené bez písomného súhlasu poskytovateľa licencie.

Koncový používateľ: Používatelia, ktorí používajú produkty z katalógu ECMWF alebo služby s pridanou hodnotou na svoje vlastné komerčné alebo priemyselné účely a neposkytujú ich žiadnej tretej strane ani ich nepoužívajú na vytváranie služieb s pridanou hodnotou.

Základné produkty: Produkty, ktoré sú dostupné na základe rozhodnutia Rady ECMWF bezplatne a neobmedzene.

Grafika založená na produktoch ECMWF: Nenávratné VAS, ktorých výsledkom je jednoznačné zobrazenie produktov v grafických formách vrátane, ale nielen, grafov, máp, obrázkov, obrázkov alebo videí.

Zákazník s maximálnym poplatkom: Nadobúdateľ licencie, ktorý platí maximálny poplatok za informácie, t. j. strop stanovený Radou ECMWF na poplatok za informácie.

Členské štáty: Štáty, ktoré sú zmluvnými stranami Dohovoru o zriadení Európskeho strediska pre strednodobé predpovede počasia.

Národná meteorologická služba (NMS): Služba v členskom štáte alebo spolupracujúcom štáte, ktorá je na národnej úrovni zodpovedná v súlade so svojím právnym štatútom za zhromažďovanie, klasifikáciu a tvorbu meteorologických informácií v národnom záujme a na medzinárodnej úrovni zodpovedná za účasť na programoch WMO.

NMS Nekomerčná: Národná meteorologická a hydrologická služba, ktorá dostáva produkty na plnenie národných vládnych povinností, ktoré súvisia s ochranou života a majetku a sú vykonávané na nekomerčnom základe.

Dodanie NMS: Distribúcia produktov z členského štátu alebo spolupracujúcej štátnej národnej meteorologickej služby Nadobúdateľovi licencie.

Nevratné služby s pridanou hodnotou: Akákoľvek VAS, ktorej pôvodný produkt nie je možné získať alebo spätne skonštruovať bez významného technického úsilia a/alebo nákladov.

Osobné použitie: Akékoľvek použitie produktov z katalógu ECMWF výhradne na osobné nekomerčné účely, bez prenosu alebo redistribúcie produktov tretej strane, alebo ich použitie na generovanie služieb s pridanou hodnotou.

Produkty: Všetky meteorologické informácie vo forme obrázkov, grafov, textových alebo dátových súborov, ktorých čas overenia je v budúcnosti alebo pred menej ako 24 hodinami.

Denný objem produktu: Denný objem produktov dodaných Nadobúdateľovi licencie prostredníctvom dodania ECMWF alebo dodania NMS.

Výskumný projekt: akýkoľvek časovo ohraničený** projekt organizovaný výlučne na nekomerčné výskumné účely, v rámci ktorého nie je povolená trvalá/kontinuálna služba založená na produktoch ECMWF bez písomného súhlasu poskytovateľa licencie. Nevyhnutnou podmienkou na uznanie nekomerčných účelov je, aby všetky získané výsledky boli voľne dostupné len za náklady na dodanie, bez akéhokoľvek oneskorenia spojeného s komerčnými cieľmi, a aby samotný výskum bol predložený na otvorené publikovanie.

*** Licencie na výskum nemôžu byť dlhšie ako trvanie samotného projektu a maximálne 3 roky, podľa toho, čo je kratšie. Výskumná licencia sa môže obnoviť v prípade výskumných projektov trvajúcich dlhšie ako 3 roky.*

Používateľ výskumu alebo vzdelávania: Prijemca produktov, ktorý ich používa na vzdelávacie účely alebo na výskumný projekt.

Vratné služby s pridanou hodnotou: Akákoľvek VAS, ktorej pôvodný produkt je možné získať alebo spätne skonštruovať bez významného technického úsilia a/alebo nákladov.

Poplatky za zmenu programu: Poplatky vybrané za zmeny v zozname produktov v prípade dodávky ECMWF.

Zoznam produktov: Podrobný zoznam produktov odsúhlasených Poskytovateľom licencie na distribúciu Nadobúdateľovi licencie a môže sa meniť v súlade s touto Zmluvou.

Poskytovateľ služieb: Tí používatelia, ktorí nadobúdajú produkty z katalógu ECMWF za účelom poskytovania služieb s pridanou hodnotou za konkrétnych licenčných podmienok tretej strane, ktorá je poskytovateľovi služieb jasne identifikovaná a známa.

Dcérska spoločnosť: Akákoľvek dcérska spoločnosť Nadobúdateľa licencie, ktorú ovláda Nadobúdateľ licencie tým, že vlastní väčšinu hlasovacích práv (50% plus jeden hlas).

Dane: Akékoľvek dane, clá, štátne poplatky, administratívne alebo iné poplatky vrátane, ale bez obmedzenia, dane z pridanej hodnoty/nákupnej dane, spotrebnej dane, colných poplatkov, dovozných alebo iných ciel vybraných akýmkoľvek štátnym, mestským alebo miestnym orgánom.

Spolupracujúci štát typu 1: Štát, ktorý uzavrel dohodu o spolupráci, ktorá umožňuje prístup k dohovoru ECMWF.

Spolupracujúci štát typu 2: Štát, ktorý uzavrel dohodu o spolupráci v oblasti vedeckej a technickej spolupráce.

Služby s pridanou hodnotou (VAS): všetky meteorologické služby, ktoré sú:

- odvodené od jedného alebo viacerých produktov; a
- špecificky koncipované pre potreby používateľov; a
- sprístupnené za osobitných licenčných podmienok.

Článok 2.

Predmet

Predmetom tejto Zmluvy je definovať podmienky, za ktorých môže Nadobúdateľ licencie používať produkty ECMWF.

Článok 3.

Účel

1. Ak je Nadobúdateľ licencie definovaný v Prílohe 1 k tejto Zmluve ako **Poskytovateľ služieb/Vysielateľ**, je Nadobúdateľ licencie oprávnený na nevýhradnom základe používať produkty uvedené v Zozname produktov:

- pre svoje vlastné interné účely;
- distribuovať vratné služby s pridanou hodnotou len pre koncových používateľov;
- distribuovať a vysielat' nevratné služby s pridanou hodnotou;

2. Ak je Nadobúdateľ licencie definovaný v Prílohe 1 k tejto Zmluve ako **Koncový užívateľ**, je Nadobúdateľ licencie oprávnený na nevýhradnom základe používať produkty podrobne uvedené v Zozname produktov pre svoje vlastné interné obchodné alebo priemyselné účely alebo pre osobné použitie, ale je nie sú oprávnení používať ich na generovanie služieb s pridanou hodnotou.

3. Ak je Nadobúdateľ licencie definovaný v Prílohe 1 k tejto Zmluve ako **Používateľ výskumu alebo vzdelávania**, je Nadobúdateľ licencie oprávnený na nevýhradnom základe používať produkty podrobne uvedené v Zozname produktov iba na výskumný projekt alebo na vzdelávacie účely popísané v rozsahu použitia.

Článok 4.

Vylúčenia

1. Použitie produktov je obmedzené na účel licencie podrobne opísanej v článku 3 tejto Zmluvy.

2. Nadobúdať licencie nebude používať, ukladať ani manipulovať s produktmi ani žiadnymi súvisiacimi údajmi, softvérom, dokumentáciou alebo inými informáciami spôsobom, ktorý je v rozpore s účelom uvedeným v článku 3 tejto Zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu Poskytovateľa licencie.

3. Nadobúdateľ licencie nesmie rozmnožovať, distribuovať, licencovať, prenášať, prevádzať, predávať, zverejňovať alebo inak postupovať produkty alebo akékoľvek súvisiace údaje, softvér, dokumentáciu alebo iné informácie tretej strane, ako je uvedené v článkoch 3, 5.8 a 5.9 bez predchádzajúceho písomného súhlasu Poskytovateľa licencie.

4. Nadobúdateľ licencie nebude používať produkty na poskytovanie služieb, ktoré nie sú povolené podľa článku 3 tejto Zmluvy.

5. Nič v tejto licenci nebráni Nadobúdateľovi licencie, aby vytvoril potrebné záložné kópie alebo inak uplatnil právo vo vzťahu ku produktom, ktoré nemôžu byť vylúčené dohodou.

Článok 5.

Podmienky

1. ECMWF si vyhradzuje právo ukončiť produkt, ktorý je v Katalógu ECMWF.
2. ECMWF si vyhradzuje právo preklasifikovať produkty na základné produkty.
3. Poskytovateľ licencie informuje Nadobúdateľa licencie písomne tri mesiace vopred o dátume účinnosti o každom zastavení alebo reklasifikácii produktov v súlade s článkami 5.1 a 5.2, ktoré sú súčasťou Zoznamu produktov.
4. V súlade s článkami 5.1 až 5.3, ak z akéhokoľvek dôvodu dôjde ku ukončeniu bez poskytovania vhodných náhradných produktov alebo k reklasifikácii jedného alebo viacerých produktov uvedených v Zozname produktov bez poskytnutia vhodných náhradných produktov, poplatky za príslušné obdobie dohodnuté v článku 7 tejto Zmluvy sa pomerne znížia. Takéto zníženie poplatkov sa nevzťahuje na zákazníkov s maximálnym poplatkom.
5. Nadobúdateľ licencie, ktorý sa prihlási na odber pokročilých webových služieb, podlieha týmto dodatočným podmienkam:
 - a) Prístup k všetkým analýzám a predpovediam pokročilých webových služieb je poskytovaný „tak, ako je“; rozsah webových produktov sa upraví na základe skúseností a v reakcii na vývoj prognostického systému; novo vyvinuté položky budú pridané, ale iné môžu byť odstránené.
 - b) ECMWF sa snaží poskytovať pokročilé webové služby s prevádzkovou prioritou, ale celé vybrané pokročilé webové služby môžu byť nedostupné až 48 hodín.
 - c) Predplatitelia pokročilých webových služieb ich môžu prezerať pomocou interaktívneho softvéru, ktorý pristupuje k produktom priamo zo systémov ECMWF; nie je povolené žiadne ďalšie sťahovanie pomocou počítačových programov.
 - d) Pokročilé webové služby nie je možné distribuovať ani používať v žiadnej publikácii, webovej stránke, televíznom vysielaní ani prostredníctvom iných médií.
6. Nadobúdateľ licencie, ktorý je definovaný ako zákazník s maximálnym poplatkom v prílohe 1 k tejto Zmluve, podlieha týmto dodatočným podmienkam:
 - a) Nadobúdateľ licencie má právo na získanie ktoréhokoľvek z produktov dostupných z Katalógu ECMWF.
 - b) Dodanie produktu Držiťovi licencie je založené na zozname produktov v Prílohe 1 k zmluve.
 - c) V prípade dodania ECMWF nesmie po počiatočnej dvojmesačnej fáze nastavenia počet zmien v zozname produktov zo strany Držiťu licencie počas každého dvanásť-mesačného obdobia dohody prekročiť limit zmien plánu stanovený v prílohe 1 k tejto Zmluve.
 - d) V prípade doručenia NMS môže Držiť licencie dohodnúť zmeny v zozname produktov s NMS podľa administratívnych postupov NMS.
 - e) Prístup k archívnym produktom je poskytovaný na žiadosť Držiťu licencie a podlieha akceptovaniu príslušných podmienok pre archívne produkty.
 - f) Prístup k archívnym produktom sa udeľuje pomocou nástrojov poskytnutých ECMWF a podlieha platbe príslušných manipulačných poplatkov v závislosti od použitia archívu.
 - g) Denný objem produktu nesmie prekročiť limity stanovené v prílohe 1 k tejto Zmluve.

7. Nadobúdateľ licencie, ktorý nie je definovaný ako zákazník s maximálnym poplatkom v prílohe 1 k tejto Zmluve a prijíma produkty prostredníctvom dodávky ECMWF, podlieha týmto ďalším podmienkam:

a) Nadobúdateľovi licencie budú povolené maximálne štyri zmeny za kalendárny rok v Zozname produktov, bez akýchkoľvek poplatkov za zmenu zoznamu.

b) Dodatočné poplatky za zmenu zoznamu sa účtujú za každú ďalšiu zmenu zoznamu produktov v zmluvnom roku.

8. V súlade s článkom 5.10 je Nadobúdateľ licencie oprávnený distribuovať produkty dcérskym spoločnostiam uvedeným v prílohe 1 k tejto Zmluve.

9. Nadobúdateľ licencie je oprávnený distribuovať produkty dodávateľom výlučne za účelom umožniť dodávateľom poskytovať služby Nadobúdateľovi licencie. Akékoľvek iné použitie a akékoľvek ďalšie šírenie zo strany dodávateľov je zakázané a bude sa považovať za neplnenie Nadobúdateľa licencie a povedie k tomu, že Nadobúdateľ licencie bude zodpovedný voči Poskytovateľovi licencie a bude viesť najmä k uplatňovaniu článku 9 tejto Zmluvy.

10. Dcérske spoločnosti sú oprávnené používať produkty na rovnaké účely ako Nadobúdateľ licencie. Akékoľvek iné použitie a akékoľvek ďalšie šírenie zo strany dcérskych spoločností je zakázané a bude sa považovať za neplnenie Nadobúdateľa licencie a povedie k tomu, že Nadobúdateľ licencie bude zodpovedný voči Poskytovateľovi licencie a bude viesť najmä k uplatňovaniu článku 9 tejto Zmluvy.

Článok 6.

Trvanie

S výhradou plnenia povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy je Držiteľ licencie oprávnený uplatňovať práva uvedené v článku 3 tejto Zmluvy v lehote stanovenej v prílohe 1.

Článok 7.

Poplatky

1. Práva uvedené v článku 3 tejto Zmluvy podliehajú plateniu poplatkov, ako je podrobne uvedené v prílohe 1 k tejto Zmluve.

2. Nadobúdateľ licencie uskutoční platby v súlade s harmonogramom platieb uvedeným v prílohe 1 k tejto Zmluve.

3. Všetky platby sa uskutočňujú na účet:

Štátna pokladnica

IBAN: SK1981800000007000391672

4. Poskytovateľ licencie môže zmeniť ročné poplatky, pričom túto zmenu písomne oznámi Nadobúdateľovi licencie šesť mesiacov vopred. V období tejto zmluvy sú tieto poplatky pevné, t. j. bez úpravy alebo revízie poplatkov akéhokoľvek iného druhu, ako je povolené v tomto článku.

5. Bez ohľadu na ustanovenie 4 tohto článku môžu strany kedykoľvek prerokovať zmeny v Zozname produktov s príslušnou revíziou poplatkov.

Článok 8.

Vlastníctvo práv duševného vlastníctva

1. Všetky práva duševného vlastníctva na produkty a archívne produkty patriace ECMWF zostávajú vlastníctvom spoločnosti ECMWF a Nadobúdateľ licencie potvrdzuje úplné vlastníctvo ECMWF všetkých dodaných produktov a archívnych produktov
2. S výhradou článku 8.1 vlastní práva duševného vlastníctva k službám s pridanou hodnotou poskytovateľ služieb, ktorý službu s pridanou hodnotou vytvára.
3. Nadobúdateľ licencie berie na vedomie, že dodávané produkty a archívne produkty sú chránené pred použitím neoprávnenými tretími stranami na základe práv duševného vlastníctva ECMWF a zákona o nekalej súťaži.
4. Pri používaní produktov na poskytovanie vratných služieb s pridanou hodnotou Nadobúdateľ licencie označí produkty potvrdením o vlastníctve takto:
„© [rok] Európske stredisko pre strednodobé predpovede počasia (ECMWF)“.
5. K službám uvedeným v článku 3 sa pripája toto znenie:
„Táto služba je založená na údajoch a produktoch Európskeho strediska pre strednodobé predpovede počasia (ECMWF)“.
6. Nadobúdateľ licencie preberá všetku zodpovednosť za služby s pridanou hodnotou a nedeklaruje voči žiadnemu zákazníkovi alebo potenciálnemu zákazníkovi takú presnosť produktov, ktoré sú súčasťou služieb s pridanou hodnotou, ktorá bude v rozpore s vedeckým základom týchto produktov.
7. Akékoľvek používanie archívnych produktov podlieha súhlasu nadobúdateľa licencie s platnými podmienkami pre archívne produkty.

Článok 9.

Neplnenie

Neplnenie a jeho následky sa riadia slovenským právnym systémom.

1. Ak si Nadobúdateľ licencie nesplní svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy, je Poskytovateľ licencie oprávnený vypovedať túto Zmluvu bez predchádzajúceho upozornenia. Poskytovateľ licencie má ďalej nárok na úplné škody bez ohľadu na to, či sa táto Zmluva ukončí.
2. Bez toho, aby boli vylúčené práva Poskytovateľa licencie na uplatnenie iných právnych sankcií súvisiacich s neplnením (napr. ukončenie), je Nadobúdateľ licencie povinný v prípade oneskorenej platby zaplatiť úrok za oneskorenie vo výške 5% nad trojmesačnou trhovou sadzbou EUR.

Článok 10.

Ukončenie

1. Nadobúdateľ licencie alebo Poskytovateľ licencie môže túto Zmluvu kedykoľvek ukončiť na základe trojmesačného písomného oznámenia adresovaného druhej strane a ročné poplatky splatné Poskytovateľovi licencie sa znížia pomerne.
2. Ktorákoľvek strana môže vypovedať túto Zmluvu oznámením o závažnom porušení tejto Zmluvy druhou stranou. Ak je porušenie možné napraviť, v oznámení sa uvedie porušenie a poskytne sa 30 dní na nápravu porušenia, v opačnom prípade nadobudne účinnosť. V ostatných prípadoch má oznámenie okamžitý účinok.

Článok 11.

Záruka a zodpovednosť

1. Poskytovateľ licencie zaručuje, že je oprávnený uzavrieť túto Zmluvu.
2. Poskytovateľ licencie neposkytuje žiadnu záruku, pokiaľ ide o presnosť alebo úplnosť produktov alebo nepretržité poskytovanie produktov. Všetky produkty sa poskytujú „tak, ako sú“. Akákoľvek záruka vyplývajúca zo zákona alebo inak je z tejto Zmluvy vylúčená v plnom rozsahu, ktorý povoľuje zákon.
3. Ak je niektorý z produktov dočasne nedostupný nepretržite dlhšie ako 48 hodín z dôvodu konania alebo opomenutia Poskytovateľa licencie, poplatky stanovené v článku 7 za nedostupné Produkty sa znížia pomerne na obdobie nedostupnosti. Poplatky za neznižia za prerušenia v trvaní 48 hodín alebo menej.
4. Nadobúdateľ licencie je zodpovedný za zabezpečenie toho, aby jeho zamestnanci, dcérske spoločnosti a dodávatelia používali produkty v súlade s podmienkami tejto Zmluvy.
5. Žiadna zo strán nezodpovedá druhej strane za stratu zisku alebo stratu príjmu (či už priamu alebo nepriamu); žiadnu nepriamu stratu; stratu dobrej povesti, reputácie alebo príležitosti; alebo akúkoľvek stratu alebo poškodenie údajov, ktoré by však mohli vzniknúť z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, či už bola alebo nebola táto strana informovaná o existencii vážnej možnosti takejto straty alebo nie.
6. Zodpovednosť Poskytovateľa licencie, ktorá z toho vyplýva z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, z akéhokoľvek dôvodu, nepresiahne poplatky zaplatené v súlade s článkom 7.
7. Bez ohľadu na akékoľvek protichodné ustanovenie tejto Zmluvy ani jedna strana neobmedzuje ani nevylučuje svoju zodpovednosť v súvislosti so smrťou alebo zranením spôsobeným jej nedbanlivosťou; akýmkoľvek podvodom; alebo akoukoľvek zákonnou alebo inou zodpovednosťou, ktorú nemožno vylúčiť alebo obmedziť podľa platných právnych predpisov.
8. Poskytovateľ licencie ani ECMWF nenesú zodpovednosť, ak ECMWF kedykoľvek prestane poskytovať produkty.
9. ECMWF nenesie žiadnu zodpovednosť v zmluvách, deliktach alebo inak vyplývajúcich z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, s výnimkou prípadov, keď je ECMWF poskytovateľom licencie.

Článok 12.

Vyššia moc

ECMWF ani Poskytovateľ licencie nezodpovedajú za nedodržanie tejto Zmluvy z dôvodu okolností mimo kontroly Poskytovateľa licencie a/alebo ECMWF, ktoré nebolo možné predvídať v čase uzavretia tejto zmluvy a ktorým sa nedalo primerane zabrániť alebo ich prekonať Poskytovateľom licencie a/alebo ECMWF. Aby sa predišlo pochybnostiam, oneskorenie alebo poškodenie produktov v dôsledku prenosu cez internet sa považuje za vyššiu moc.

Článok 13.

Spory

1. Táto Zmluva sa riadi slovenským právom a vykladá sa v súlade s ním. Každá zo strán sa neodvolateľne podriaďuje výlučnej jurisdikcii slovenských súdov.
2. Originál tejto zmluvy je v anglickom jazyku (s výnimkou prílohy 1). V prípade rozporu slovenského prekladu s originálom sa je platný anglický originál.

Článok 14.

Prevod Zmluvy

Nadobúdateľ licencie neprevedie výhody alebo bremeno tejto Zmluvy úplne ani čiastočne.

Článok 15.

Zrieknutie sa práv

Ak strana nevymáha alebo sa oneskorí pri vymáhaní povinnosti druhej strany, alebo neuplatní alebo sa oneskorí pri výkone práva podľa tejto Zmluvy, toto zlyhanie alebo omeškanie nebude mať vplyv na jej právo vynútiť túto povinnosť ani nebude predstavovať zrieknutie sa tohto práva. Zrieknutie sa ktoréhokoľvek ustanovenia tejto Zmluvy nepredstavuje, pokiaľ nie je výslovne uvedené inak, zrieknutie sa tohto ustanovenia pri budúcej príležitosti.

PODPÍSANÉ:

V Bratislave (miesto)

dňa 15.2.2022 (dátum)
titul: Výkonný riaditeľ Technický
Za: Solargis s.r.o

V BRATISLAVE (miesto)

dňa 09 FEB. 2022 (dátum)
titul: Generálny riaditeľ
Za: Slovenský hydrometeorologický ústav

Podpis

Tomáš Cebečan Meno

RNDr Martin Benko, PhD

Príloha č 1.

TYP ZMLUVY

☒ Poskytovateľ služieb/
/Vysielateľ

ZÁKAZNÍK S MAXIMÁLNYM POPLATKOM

☒ Áno ☐

PRODUKTY S VYSOKOU FREKVENCIOU

☒ Áno ☐ No

TYP DODANIA

☒ Dodanie NMS ☐

TRVANIE

Dátum začiatku dodávky: **1.2.2022**Termín

Ukončenia: **31. 12. 2022**

DISTRIBÚCIA PRODUKTOV PRE DCÉRSKE SPOLOČNOSTI

N/A

FEES (ceny sú bez DPH)	Annual	One-off
Information Charge	128 333,33	N/A
High Frequency Information Charge	7 333,33	N/A
Delivery Fees	N/A	N/A
NMS Handling Charges	27 133,33	N/A
ECMWF Handling Charges	N/A	N/A
Sub Total Fees	162 799,99 €	N/A
	162 799,99 €	N/A

Uvedené ceny sú bez DPH, platná DPH bude pripočítaná

Harmonogram platieb: štvrťročne

1. Platba (do konca februára 2022) vo výške: 29 600, 00 €
2. Platba (do konca mája 2020) vo výške: 44 400, 00 €
3. Platba (do konca augusta 2020) vo výške: 44 400, 00 €
4. Platba (do konca novembra 2020) vo výške: 44 399, 99 €

Nadobúdateľ licencie zaplatí sumu do 30 dní od doručenia faktúry.

Ďalšie poplatky

Obnovovací poplatok:

N/A

Poplatok za zmenu harmonogramu:

každá ďalšia zmena navyše oproti limitu nižšie uvedeného je spoplatnená cenou 200 €

Limit pre bezplatné zmeny harmonogramu:

2 mesačné prvé nastavenie za kalendárny rok sú v cene, tiež následných 8 zmien/kalendárny rok

Denný objem produktov	Poplatok za dodávku
Do 100 GB	N/A

Každých ďalších 10 GB až do 600 GB (Maximálny denný objem produktov na jednu zmluvu)	2000 EUR
---	----------

Nastavenie harmonogramu dodávky k 1.2.2022

Region, resolution and time range

- *longitude -180 - +180*
- *latitude -60 - +70*
- *resolution: 0.1° x 0.1° lat/long grid*
- *time steps: 1 hour for forecast lead time range T+0 to T+90*
- *time updates – 4 times a day 00 UTC, 06 UTC, 12 UTC and 18 UTC*

Parameters

Parameters were split into several groups according to priority

Priority 1 - Solar radiation

Priority: high (Feb 2022).

- *ssrd 169 Surface solar radiation downwards J m⁻²*
- *dsrp 47 Direct solar radiation J m⁻²*

Rozšírené nastavenie parametrov dodávky od 1.3. 2022

2t 167 2 metre temperature K

2d 168 2 metre dewpoint temperature K

sp 134 Surface pressure Pa

tp 228 Total precipitation m

tcwv 137 Total column water vapour kg m⁻²

sd 141 Snow depth m of water equivalent

rsn 33 Snow density kg m⁻³

asn 32 Snow albedo (0 - 1)

10u 165 10 metre U wind component m s⁻¹

10v 166 10 metre V wind component m s⁻¹

i10fg 228029 Instantaneous 10 metre wind gust m s⁻¹

100u 228246 100 metre U wind component m s⁻¹

100v 228247 100 metre V wind component m s⁻¹

Dalšie parametre dodefinované neskôr predbežne od 1.6. 2022

Názvy parametrov a technické parametre budú spoločne odsúhlasené a otestované nadobúdateľom licencie a poskytovateľom s dostatočným predstihom.